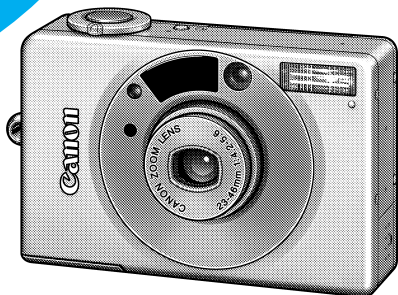


Canon

ELPH 2

IXUS II





Hinweise für Deutschland

Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll !

Im Interesse des Umweltschutzes sind Sie als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batterieverordnung), alte und gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zurückzugeben. Sie können die gebrauchten Batterien an den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Die Batterien werden unentgeltlich für den Verbraucher zurückgenommen.

Wichtige Hinweise zum Gebrauch

1. Diese Kamera ist nicht wasserdicht und eignet sich daher nicht für den Einsatz in Regen oder Schnee. Sollte die Kamera versehentlich ins Wasser fallen, wenden Sie sich an einen autorisierten Canon-Kundendienst. Schützen Sie die Kamera vor salzhaltigem Sprühwasser und übermäßiger Feuchtigkeit. Nach Gebrauch am Strand reinigen Sie die Kamera gründlich mit einem trockenen Tuch.
2. Lagern Sie die Kamera an einem kühlen, trockenen, staubfreien Ort, wo sie keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist. Bewahren Sie die Kamera auch nicht an einem Ort auf, wo die Temperatur tagsüber extreme Werte annehmen kann, z. B. im Kofferraum oder auf der Hutablage Ihres Autos. Vermeiden Sie Orte oder Lagerung mit chemischen Dämpfen. Verwenden Sie bei hoher Luftfeuchtigkeit ein Trockenmittel.
3. Versuchen Sie nicht, die Kamera selbst zu zerlegen, da sie Hochspannungskreise enthält.
4. Batterien können explodieren und Hautverbrennungen verursachen, wenn man versucht, sie zu zerlegen oder wieder aufzuladen, und wenn sie extrem hohen Temperaturen ausgesetzt oder verbrannt werden.
5. Befreien Sie das Objektiv sowie das Kamerainnere mit einem Blasepinsel von Staub und Sand. Verwenden Sie zum Säubern des Objektivs und des Gehäuses keine Flüssigkeiten! Sollte eine gründliche Reinigung erforderlich werden, überlassen Sie diese Arbeit bitte einem autorisierten Canon-Kundendienst.
6. Film kann durch Röntgenstrahlung belichtet und unbrauchbar werden, auch wenn er in der Kamera eingelegt ist. Bei Flughafenkontrollen u. dgl. sollten Sie daher für die Kamera um ein anderes Untersuchungsverfahren bitten.
7. Bei Film, der längere Zeit in der Kamera eingelegt war, kann die Farbtreue leiden. Sie sollten belichteten Film daher stets bei nächster Gelegenheit entwickeln lassen.



Das CE-Zeichen entspricht den EG-Richtlinien

Wenn der Blitz aufeinanderfolgend (30mal oder öfter) gezündet wird, während kein Film eingelegt ist, stoppt die Kamera unter Umständen automatisch, um zu verhindern, daß der Blitz zu heiß wird. Sollte dies vorkommen, schalten Sie die Kamera aus und warten einige Minuten, bevor Sie sie wieder einschalten.

Zunächst einmal vielen Dank für Ihr Vertrauen in den Namen Canon.

Bevor Sie die ersten Bilder machen, sollten Sie sich die Zeit nehmen, diese Anleitung aufmerksam durchzulesen, um sich mit den Funktionen und der Handhabung Ihrer Kamera anzufreunden.

Inhalt

Die Anleitung untergliedert sich in vier Hauptteile: Einleitung, grundlegende Bedienung, besondere Funktionen und zusätzliche Information. Wenn Sie die Kamera zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte zunächst die Einleitung.

Symbolerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung verwendet:



Warnungen, die beim Gebrauch der Kamera zu beachten sind.



Ergänzende Information zum Gebrauch der Kamera.

1	Einleitung	
	Wichtige Hinweise zum Gebrauch	3
	Inhalt	4
	ADVANCED PHOTO SYSTEM Merkmale	6
	Kurzübersicht über das Advanced Photo System	8
	Kurzanleitung	10
	Teilebezeichnungen.....	12
	Befestigen der Trageschlaufe	12
2	Grundlegende Bedienung	
	1 Einlegen der Batterie	15
	2 Einlegen der Filmkassette	16
	Überprüfen der Fotodaten	17
	3 Einschalten der Kamera	18
	Überprüfen des Batteriezustands	18
	4 Halten der Kamera	19
	5 Auswählen des Bildformats	20

6	Zoomumschaltung	21
7	Bilder machen.....	22
	Grüne/orangefarbene Anzeigelampe	23
	Fotografieren durch eine Fensterscheibe hindurch.....	23
	Nahaufnahmen	24
8	Herausnehmen der Filmkassette	25
	Entwicklung und Abzüge	26
	Handhabung belichteter Filmkassetten	26

3

Besondere Funktionen

	Einstellen der Blitzbetriebsart	27
1	Blitzautomatik ohne Rote-Augen-Reduktion	28
2	Blitzautomatik mit Rote-Augen-Reduktion	29
	Funktion zur Reduzierung des Rote-Augen-Effekts.....	30
3	"Blitz EIN"	31
4	"Blitz AUS" 3	31
5	Slow-Synchro-Betrieb (lange Blitzsynchronzeit) mit Rote-Augen-Reduktion	33
	Schärfespeicherung	34
	Aufnahmen mit Selbstauslöser	35
	Aufnahmen mit Fernbedienung (Zubehör).....	36
	Auswechseln der Batterie in der Fernbedienung	37
	Datum/Uhrzeit-Aufdruck	38
	Wahl des Datumsformats.....	39
	Einstellen von Datum und Uhrzeit.....	40
	Titelaufdruck	42
	Auswählen der Titelsprache	42
	Auswählen des Titels	43
	Wechseln teilbelichteter Filme	44
	Rückspulen eines teilbelichteten Films	44
	Einlegen eines bereits teilweise belichteten Films ..	45
	Einstellen der Abzugsanzahl	46
	Einstellen der Individual-Funktionen (Custom-Function).....	48

G

1

2

3

4

4

Zusätzliche Information

	Im Problemfall	50
	Fragen und Antworten.....	51
	Technische Daten	52

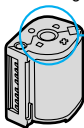
Dies ist eine Advanced Photo System-Kamera. Dieses System und die fortschrittliche Canon-Technik haben eine Kamera ermöglicht, die kleiner ist als je zuvor und über eine 2 fach-Zoomfunktion verfügt. Zunächst einmal einige der besonderen Merkmale dieses Systems:

1 Neuer Film

Der neue IX240-Film ist in einer kompakten Kassette untergebracht und weist keinen Vorspann auf. Die Kassette kann blitzschnell und ohne umständliche Fingerakrobatik eingelegt werden.

Eine Belichtungsanzeige an der Kopfseite der Kassette gibt darüber hinaus an, ob der Film unbelichtet, teilbelichtet, belichtet oder bereits entwickelt ist.

Belichtungsanzeige-Piktogramme



- unbelichtet
- D teilbelichtet
- ☒ belichtet
- entwickelt

2 Auswechsellmöglichkeit für teilbelichtete Filme

Wenn eine teilbelichtete Kassette wieder eingelegt wird, spult die Kamera den Film automatisch bis zum noch nicht belichteten Restabschnitt vor. Sie können danach weitere Aufnahmen auf dem Film machen, bis er voll ist. Auf diese Weise haben Sie die Möglichkeit, je nach Aufnahmesituation und Motiv gleichzeitig mit Filmen verschiedenen Typs zu arbeiten, ohne daß Filmmaterial verschwendet wird.

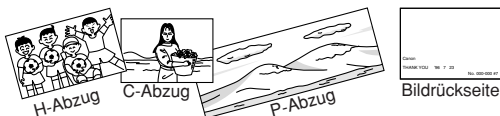
*Wenn ein teilbelichteter Film in eine Kamera eingelegt wird, die das Auswechseln teilbelichteter Filme nicht unterstützt, stellt die Kamera die Belichtungsanzeige auf "belichtet" und fädelt den Film nicht ein. Informieren Sie sich daher stets über die Funktionen der jeweils verwendeten Kamera.

Merkmale

3 Neue Bildformate

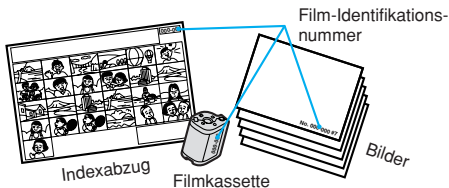
Mit dem Advanced Photo System können Aufnahmen mit drei Bildformaten gemacht werden: im gewohnten Format (C-Abzug) sowie 16:9 Format (H-Abzug) und Panoramaformat (P-Abzug). Das Advanced Photo System ermöglicht außerdem Aufdrucken von Datum/Uhrzeit-Information auf der Rückseite bzw. Vorder- und Rückseite von Bildern. Das System erlaubt auch den Ausdruck von Titeln auf der Bildrückseite.

*Zeichengröße, -form, -farbe und -position sowie die Fähigkeit, beide Bildseiten zu bedrucken, kann je nach Entwicklungsdienst variieren.

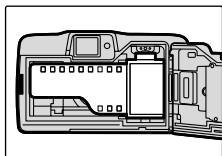


4 Neues Entwicklungsverfahren

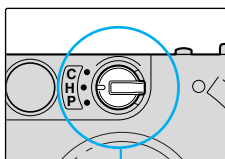
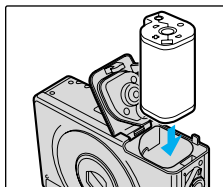
Bisherige 35-mm-Filme wurden nach der Entwicklung in Form von Negativ-Filmstreifen an den Kunden zurückgegeben. Zum Nachbestellen einzelner Bilder mußte man sich diese auf dem Filmstreifen herausuchen. Beim Advanced Photo System wird der Film jedoch nach der Entwicklung in seiner Kassette aufgespult zurückgegeben, zusammen mit einem Indexabzug, auf dem alle Bilder verkleinert aufgedruckt sind. Die Bilder können auf diesem Indexabzug wesentlich leichter identifiziert werden als auf einem Negativ-Filmstreifen. Zum Nachbestellen von Bildern vergleicht man einfach die Identifikationsnummer auf der Rückseite des Bildes bzw. Indexabzugs mit der an der Filmkassette und übergibt die Kassette dann mit einer Liste der gewünschten Bilder dem Fotogeschäft.



Kurzübersicht über das Advanced Photo System



Herkömmlicher Film



Bildformat-Wählhebel



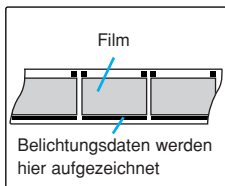
C-Abzug



H-Abzug



P-Abzug



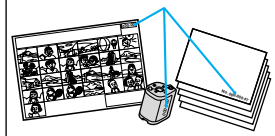
Film

Belichtungsdaten werden
hier aufgezeichnet

Beispiel für
aufgezeichnete Daten:

- Datum und Titel
- Bildformat
- Anzahl Abzüge
- Blitz ein/aus
- Objekthelligkeit
usw.

Filmkassetten-Kennnummer



1 Einfaches Einlegen der Filmkassette (→ 16)

- Anders als beim herkömmlichen 135er-Film (35 mm) ist das Öffnen der Kamerarückwand und Herausziehen des Filmvorspanns nicht mehr erforderlich.

G

2 Auswahl von Bildformaten (→ 20)

- ➔ Drei Bildformate stehen zur Wahl:
- C-Abzug (klassisches Bildformat)
 - H-Abzug (16:9 Format)
 - P-Abzug (Panoramaformat)

3 Eine Reihe von Daten (IX-Informationen) werden magnetisch auf der Filmoberfläche aufgezeichnet.

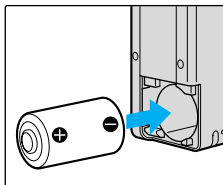
- Daten der links aufgeführten Art können zum Zeitpunkt der Aufnahme auf dem Film aufgezeichnet werden.
- Die Belichtungsinformationen ermöglichen bei der Entwicklung und Vergrößerung eine bessere Bildqualität.

1

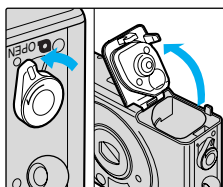
4 Sie können belichtete Filmkassetten in autorisierten Fachgeschäften entwickeln lassen, die durch das ADVANCED PHOTO SYSTEM-Zeichen gekennzeichnet sind. (→ 26)

- ➔ Nach der Entwicklung werden Ihnen die Bilder, ein Indexprint und die Kassette mit dem darin aufgewickelten Film übergeben.
- Wenn Sie später Bilder nachbestellen wollen, suchen Sie die Filmkassette mit Hilfe der auf der Rückseite der Bilder verzeichneten aufgedruckten Kennnummer bzw. mittels des Indexprints heraus und übergeben diesen Film zusammen mit einer Liste der gewünschten Bildnummern Ihrem Fotohändler.

Kurzanleitung

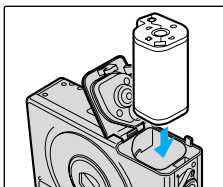


1 Legen Sie die Batterie ein. (→ 15)



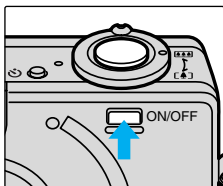
2 Öffnen Sie den Deckel des Filmkassettenfachs. (→ 16)

- Drehen Sie die Kurbel, bis sich der Deckel öffnet.



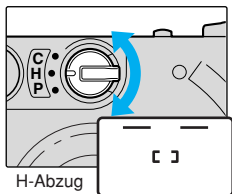
3 Legen Sie die Filmkassette ein, und schließen Sie den Deckel. (→ 16)

- Vergewissern Sie sich, daß die Belichtungsanzeige der Filmkassette auf ○ (unbelichtet) oder ◐ (teilbelichtet) steht.



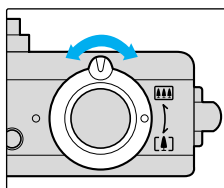
4 Schalten Sie die Kamera ein. (→ 18)

- ➔ Die Objektivabdeckung öffnet sich, und die Kamera ist aufnahmebereit.

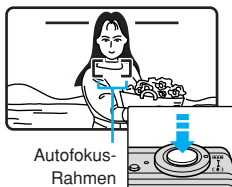


5 Wählen Sie das gewünschte Bildformat. (→ 20)

➔ Der Bildausschnitt im Sucher ändert sich entsprechend.

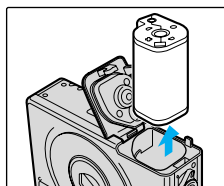


6 Stellen Sie den Zoomhebel auf die gewünschte Motivgröße. (→ 21)



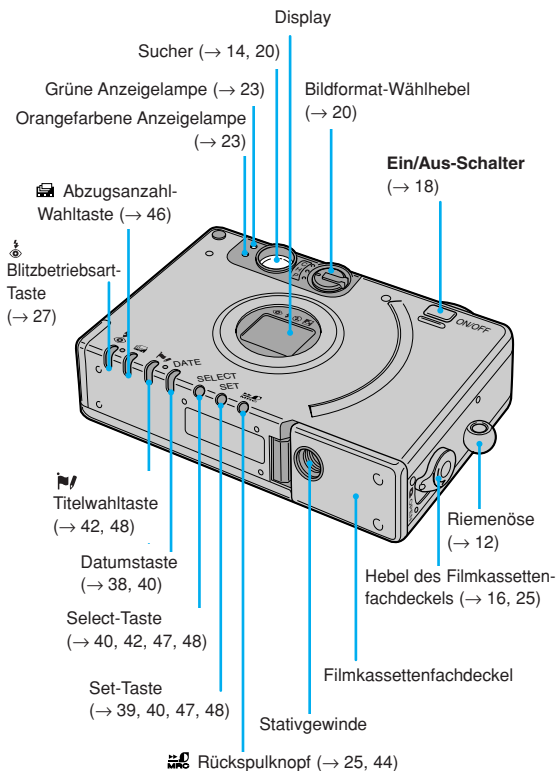
7 Richten Sie den Autofokus-Rahmen auf den Aufnahmegegenstand, und betätigen Sie den Auslöser. (→ 22)

➔ Bei schlechten Lichtverhältnissen oder Gegenlicht wird der Blitz automatisch gezündet.



8 Sobald der Film nach der letzten Aufnahme zurückgespult wurde, nehmen Sie die Kassette aus der Kamera. (→ 25)

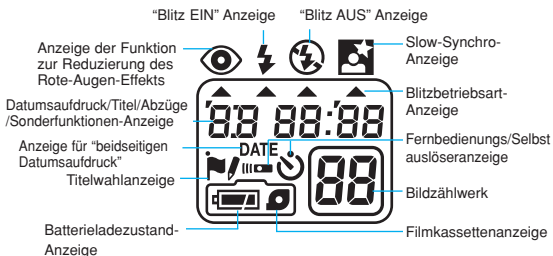
- Vergewissern Sie sich, daß das  Symbol auf dem Display blinkt, und öffnen Sie dann den Filmkassettenfachdeckel.
- Nehmen Sie die Filmkassette heraus, und schließen Sie den Filmkassettenfachdeckel.



- Die Fernbedienung (RC-5) ist als Sonderzubehör erhältlich.

Teilebezeichnungen

Display (zeigt normalerweise nur die erforderlichen Informationen an)



- (angezeigt) Batterie ist voll geladen.
- (angezeigt) Frische Batterie bereithalten.
- (blinkt) Legen Sie eine neue Batterie ein. (→ 15)

Sucherrahmen

Bildrahmen

Der Bildausschnitt innerhalb dieses Rahmens wird abgelichtet (H-Abzug).

Nahaufnahmerahmen

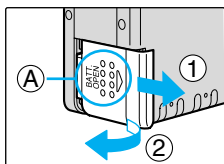
Bei Aufnahmeentfernungen zwischen 0,45 und 1,0 m sollten Sie den Bildausschnitt innerhalb dieses Rahmens wählen. Der Bereich außerhalb dieses Rahmens wird nicht abgelichtet. (→ 24)

Autofokus-Rahmen

Richten Sie diesen Rahmen auf den Aufnahmegegenstand.

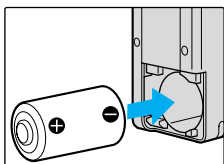
1 Einlegen der Batterie

Zu verwendender Batterietyp: eine CR2 Lithiumzelle



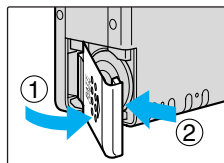
1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.

- Drücken Sie auf A, und verschieben Sie den Deckel bis zum Anschlag ①. Nehmen Sie dann vorsichtig den Deckel ② ab, und entfernen Sie die Batterie.



2 Legen Sie die neue Batterie ein.

- Achten Sie darauf, daß die + und – Pole korrekt ausgerichtet sind.



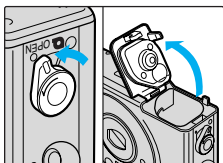
3 Setzen Sie den Deckel wieder auf.

- Haken Sie die Deckelkante ein, und drücken Sie sie an ①. Schieben Sie den Deckel nun ganz zu ②.

➔ Am Display erscheint das Symbol , und die Datum/Uhrzeit-Angabe "-- --" blinkt.

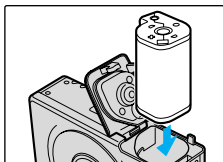
4 Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein. (→ 40)

2 Einlegen der Filmkassette



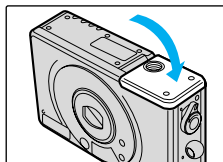
1 Öffnen Sie den Deckel des Filmkassettenfachs.

- Drehen Sie den Hebel, bis sich der Deckel öffnet.



2 Legen Sie die die Filmkassette ein.

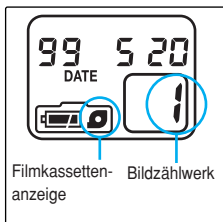
- Schieben Sie die Filmkassette so ein, daß die Belichtungsanzeige nach außen weist.



3 Schließen Sie den Filmkassettenfachdeckel.

- Drücken Sie den Filmkassettenfachdeckel an, bis er hörbar einrastet.

➔ Im Display erscheint das  Symbol, und der Film wird automatisch zum ersten Bild gespult.

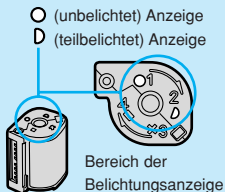


4 Im Bildzählwerk wird "1" angezeigt.

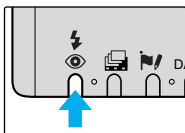
- Sollte "1" nicht angezeigt werden, prüfen Sie, ob die Kassette richtig eingelegt worden ist.
- Wenn eine Filmkassette eingelegt ist, deren Belichtungsanzeige auf  (teilbelichteter Film) steht, spult die Kamera den Film automatisch bis zum Anfang des unbelichteten Abschnitts vor. Die Bildnummer der nächsten Aufnahme wird danach im Bildzählwerk angezeigt.

Filmkassetten

- Verwenden Sie IX240-Filmkassetten.
- Herkömmlicher 135er-Film (35 mm) kann nicht verwendet werden.
- Achten Sie beim Einlegen darauf, daß die Belichtungsanzeige der Filmkassette auf ○ (unbelichtet) oder ◐ (teilbelichtet) steht.



Überprüfen der Fotodaten



Filmempfindlichkeit

- Schalten Sie die Kamera aus, und drücken Sie dann die Taste.

➔ Am Display wird die nachstehende Information angezeigt.



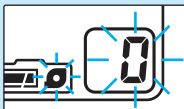
Maximale Anzahl verbleibender Bilder

Filmtyp

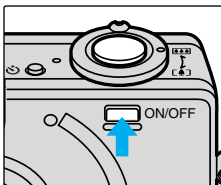
- C : Farbnegativfilm
- r : Farbumkehrfilm
- bl : Schwarzweißfilm
- - : Andere Filmmarten



- Wenn Sie eine Filmkassette einlegen, deren Belichtungsanzeige auf ☒ (belichtet) oder □ (entwickelt) steht, zeigt das Bildzählwerk "0" an, und das Symbol blinkt. Legen Sie eine Filmkassette ein, deren Belichtungsanzeige auf ○ (unbelichtet) oder ◐ (teilbelichtet) steht.



3 Einschalten der Kamera



Betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter.

- ➔ Die Objektivabdeckung öffnet sich, und das Objektiv wird auf Weitwinkelstellung (23 mm) herausgefahren.
- ➔ Der Blitz wird auf Automatikbetrieb (Auto-Modus) eingestellt. (→ 27, 28)
- Wenn Sie den Ein/Aus-Schalter noch einmal betätigen, fährt das Objektiv zurück, die Objektivabdeckung schließt sich, und die Kamera schaltet sich ab.



- Berühren Sie das Objektiv nicht.

Überprüfen des Batteriezustands

Prüfen Sie beim Einschalten der Kamera, ob am Display das Batteriesymbol  erscheint.



(angezeigt) Batterie ist voll geladen.



(angezeigt) Frische Batterie bereithalten.



(blinkt) Legen Sie eine neue Batterie ein.

(→ 15)

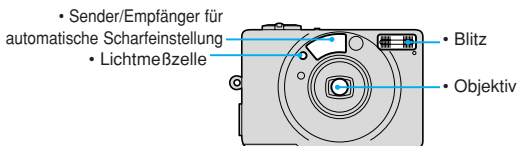
Eine neue Batterie hat normalerweise ausreichend Kapazität für zehn Filmkassette mit jeweils 25 Bildern (gemäß Canon-Batterieprüfverfahren bei normaler Temperatur und Blitzbetrieb bei 50% der Aufnahmen).



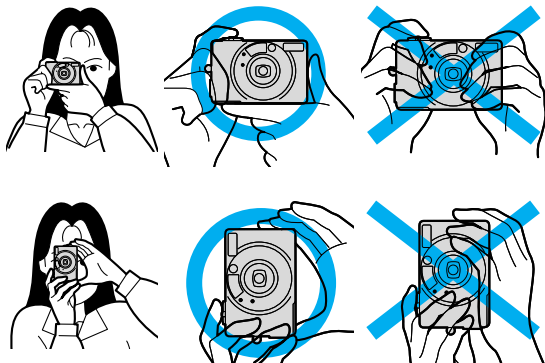
- Verwenden Sie eine CR2-Lithiumbatterie.
- Überprüfen Sie den Batteriezustand, bevor Sie Aufnahmen machen.
- Auf Reisen, oder wenn Sie besonders viele Aufnahmen machen wollen, sollten Sie ausreichend Ersatzbatterien mitführen. Geeignete Batterien sind unter Umständen nicht überall erhältlich.
- Wenn Sie mehrere Blitzaufnahmen hintereinander machen, kann die Batterie vorübergehend überlastet werden, was sich durch falsche Anzeigen im Display bemerkbar macht. Schalten Sie die Kamera in solchem Fall aus und nach ein paar Minuten wieder ein.

4 Halten der Kamera

Halten Sie die Kamera möglichst ruhig, um ein Verwackeln der Aufnahmen zu vermeiden, und verdecken Sie folgende Bereiche nicht mit der Hand:



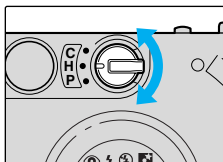
Halten Sie die Kamera beim Aufnehmen wie folgend fest.



- Staub oder Schmutz auf dem Sender/Empfänger für automatische Scharfeinstellung kann zu Fehlern bei der Scharfeinstellung führen. Wischen Sie verschmutzte Bereiche vor dem Fotografieren sauber.

5 Auswählen des Bildformats

Bei dieser Kamera können Sie zwischen drei Bildformaten wählen: C-Abzug, H-Abzug und P-Abzug.



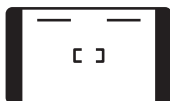
Verstellen Sie den Bildformat-Wählhebel.

➔ Beim Wählen des Bildformats ändert sich der Sucher entsprechend.

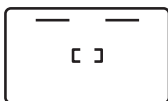
- Sie können für jede Aufnahme wieder ein anderes Bildformat wählen.

➔ Die schwarzen Flächen im Sucher werden nicht abgelichtet.

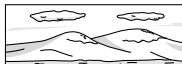
C-Abzug



H-Abzug



P-Abzug



Wählen Sie das zum Motiv passende Bildformat.



- Bei Aufnahmeentfernungen zwischen 0,45 und 1,0 m wird der Bereich außerhalb des Nahaufnahme Rahmens nicht abgelichtet. (→ 14, 24)
- Aufnahmen im Panoramaformat müssen aus mindestens 2 m Entfernung gemacht werden.

6 Zoomumschaltung

Mit dem Zoomhebel können Sie die Größe des Bildausschnitts wählen.



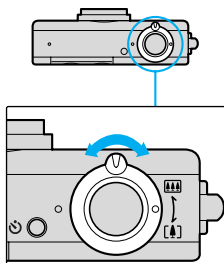
Weitwinkel (23 mm)

Verwenden Sie diese Einstellung zur Darstellung großflächiger Motive, wie z.B. Landschaften und Personengruppen.



[A] Tele (46 mm)

Verwenden Sie diese Einstellung, um näher an das Motiv heranzugehen, z.B. für Porträtaufnahmen.



Verstellen Sie den Zoomhebel.

- Mit einer Hebeldrehung nach rechts zoomen Sie an das Motiv heran, durch Drehen nach links zoomen Sie vom Motiv weg.

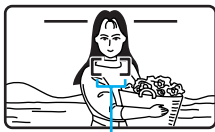
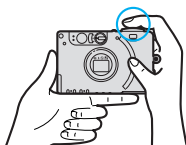


- Mit dem Einschalten der Kamera wird das Objektiv zuerst auf Weitwinkel gestellt (23 mm).
- Wenn das Objektiv 4 Minuten lang auf Telestellung ausgefahren bleibt, ohne daß Sie eine Aufnahme machen, fährt es zum Schutz der Frontlinse automatisch wieder in die Weitwinkelstellung zurück.

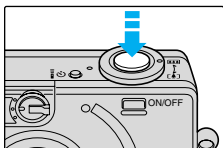
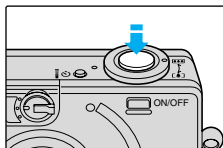
7 Bilder machen

Der Auslöser weist zwei Stufen auf.

Die erste Stufe aktiviert die Belichtungs- und Scharfeinstellung, die zweite Stufe löst den Verschluss aus.



Autofokus-Rahmen



1 Aktivieren Sie die Scharfeinstellung.

- Richten Sie den Autofokus-Rahmen auf das Motiv, und drücken Sie den Auslöser nur halb durch.

- ➔ Die grüne Anzeige leuchtet auf, sobald die Kamera das Motiv scharf eingestellt hat.
- Halten Sie den Auslöser weiterhin halb gedrückt.

2 Machen Sie die Aufnahme.

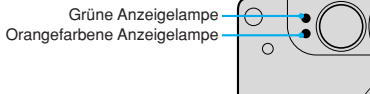
- Drücken Sie den Auslöser ganz durch.
 - Betätigen Sie den Auslöser ruhig und gleichmäßig.
- ➔ Der Verschluss wird ausgelöst.



- Es vergeht eine minimale Zeit zwischen dem Moment, wo Sie den Auslöser betätigen, und dem Moment, wo der Verschluss ausgelöst wird. Es empfiehlt sich, die Kamera ruhig zu halten, bis der Film hörbar weitergespult wird; die Aufnahme ist dann vollständig getätigt.
- Mit der Custom-Function CF1 können Sie den Auslöser aber auch auf Echtzeitauslösung einstellen, wobei der Verschluss dann sofort ausgelöst wird (→ 48, 49).

Grüne/orangefarbene Anzeigelampe

Wenn Sie den Auslöser halb durchdrücken, zeigen die Anzeigelampen durch Leuchten oder Blinken, ob die Aufnahme gelingt.



Grüne Anzeigelampe

Leuchtet: Kamera ist aufnahmebereit (Motiv ist scharf eingestellt)

Blinkt (4 mal/Sek): Motiv ist zu nah *1

Orangefarbene Anzeigelampe

Leuchtet: Blitz ist geladen.

Blinkt (4 mal/Sek): Verwackelungsgefahr (bei ausgeschaltetem Blitz)

*2

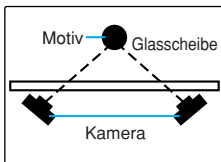


*1 • Wenn das Warnsignal wegen unzureichender Entfernung blinkt, müssen Sie sich vom Motiv entfernen, bis die grüne Anzeigelampe nicht mehr blinkt, und dann den Auslöser noch einmal halb durchdrücken.

Das Entfernungswarnsignal blinkt, wenn bei Bildformat C oder H der Abstand zum Motiv 25 bis 45 cm, bzw. bei Bildformat P der Abstand 25 cm bis 1 m beträgt. Die grüne Anzeigelampe kann auch bei Abständen von weniger als 25 cm blinken. Achten Sie immer darauf, daß das Motiv nicht zu nahe liegt.

*2 • Wenn das Verwackelungsgefahr-Warnsignal blinkt, sollten Sie die Kamera auf ein Stativ o.ä. setzen.

2



Fotografieren durch eine Fensterscheibe hindurch

Um Aufnahmen durch eine Fensterscheibe hindurch zu machen, sollten Sie die Kamera so nah wie möglich an die Scheibe (20 cm oder weniger) und etwas schräg zur Scheibe halten.

Wenn Sie sich zu weit weg von der Scheibe befinden, fokussiert die Kamera eventuell nicht auf das Motiv, sondern auf die Scheibe.

Nahaufnahmen

Wenn Sie Aufnahmen in einer Entfernung von 45 cm bis 1 m machen, entspricht der im Sucher zu sehende Bildausschnitt nicht ganz dem vom Objektiv abgelichteten Bildausschnitt. Der Bereich außerhalb des Nahaufnahmerahmens wird nicht abgelichtet.

Für Aufnahmen in einer Entfernung von 45 cm bis 1 m sollten Sie den Nahaufnahmerahmen wie folgt nutzen.



Autofokus-Rahmen

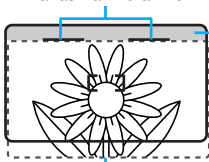
1 Stellen Sie das Bild scharf ein.

- Richten Sie den Autofokus-Rahmen auf das Motiv, und drücken Sie den Auslöser nur halb durch.
- Vergewissern Sie sich, daß die grüne Anzeige aufleuchtet.
- Halten Sie den Auslöser weiterhin halb gedrückt.

2 Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt, und machen Sie die Aufnahme.

- Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt so, daß das Motiv innerhalb des Nahaufnahmerahmens liegt, und drücken Sie dann den Auslöser ganz durch.
- Nach der Scharfeinstellung dürfen Sie die Entfernung zum Motiv nicht ändern.

Nahaufnahmerahmen



Im Sucher sichtbarer, aber nicht abgelichteter Bildausschnitt

Tatsächlich abgelichteter Bildausschnitt (unter der Punktlinie)



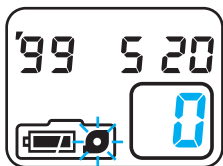
- Bei Aufnahmen im Bildformat P ist die Abweichung zwischen dem Sucherbild und dem tatsächlich abgelichteten Bild am größten, weshalb Sie solche Aufnahmen aus mindestens 2 m Entfernung machen sollten.

8 Herausnehmen der Filmkassette

Der Film wird automatisch zurückgespult, sobald das Ende erreicht ist.

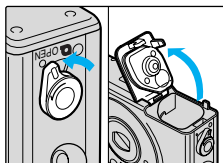
Während der Film zurückgespult wird, zählt das Bildzählwerk abwärts. Das Symbol  blinkt, sobald der Film ganz aufgespult ist.

- Zum Herausnehmen einer teilbelichteten Filmkassette siehe 44.
- Mit der Custom-Function CF3 können Sie die Kamera so einstellen, daß sie den Film bei Erreichen des Endes nicht automatisch zurückspult. (→ 48)



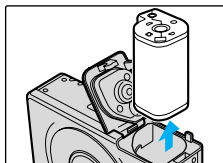
1 Vergewissern Sie sich, daß das Symbol blinkt.

- Falls das Symbol  nicht blinkt, müssen Sie die  Taste (→ 13) mit Hilfe des Drückers (→ 12) betätigen.



2 Öffnen Sie den Deckel des Filmkassettenfachs.

- Drehen Sie die Kurbel, bis sich der Deckel öffnet.



3 Nehmen Sie die Filmkassette heraus.

- ➔ Das Symbol  im Display erlischt.
- ➔ Die Belichtungsanzeige an der Filmkassette zeigt nun  (vollständig belichtet).

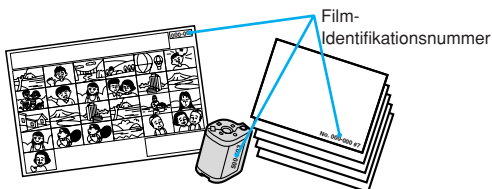
2

Entwicklung und Abzüge

- Sie können belichtete Filmkassetten in autorisierten Fachgeschäften entwickeln lassen, die durch das ADVANCED PHOTO SYSTEM-Zeichen gekennzeichnet sind.
- Die autorisierten Geschäfte liefern folgenden Service:
 - ① Rückgabe des entwickelten Films in seiner Kassette.
 - ② Abzüge in allen drei Bildformaten
 - ③ Indexabzug
 - ④ Nutzung von Druckqualitätsdaten zur Verbesserung der Bildqualität von Abzügen
 - ⑤ Aufdruck von Datum und Titel auf der Bildrückseite

Handhabung belichteter Filmkassetten

- Wenn Sie Bilder bei einem autorisierten Geschäft nachbestellen möchten, achten Sie bitte darauf, daß die Identifikationsnummer auf der Filmkassette mit der auf den Bildern übereinstimmt.



- Bewahren Sie die Indexabzüge und die zurückerhaltenen Filmkassetten gut auf.
- Die Belichtungsanzeige wird bei vollständig belichteten Filmkassetten auf ☼ (belichtet) gestellt, und bei entwickelten Filmkassetten auf □ (entwickelt).
- Bewahren Sie die Kamera und Filmkassetten nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Lautsprechern oder anderen Quellen starker magnetischer Felder auf.

Einstellen der Blitzbetriebsart

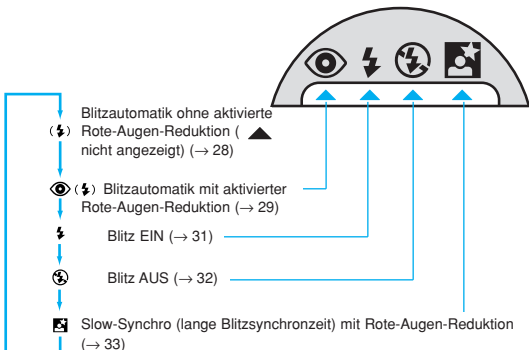
Sie können den Blitz so einstellen, daß er bei jeder Aufnahme gezündet wird oder aber ganz abgeschaltet ist. Wählen Sie die Blitzbetriebsart entsprechend der jeweiligen Aufnahmesituation.

- Die Einstellungen  und  lassen sich in der Kamera speichern. Die Vorgabeeinstellung setzt die Blitzbetriebsart beim Einschalten der Kamera auf . Falls Sie allerdings die Kamera abschalten, solange die Blitzbetriebsart auf  steht, wird diese Einstellung in der Kamera gespeichert. Beim nächsten Einschalten der Kamera beginnt die Blitzbetriebsart mit der Einstellung .
- Mittels der Custom-Function CF2 können Sie die Kamera so einstellen, daß sie jedesmal beim Abschalten der Kamera die gerade eingestellte Blitzbetriebsart speichert. (→ 48)



Wählen Sie die Blitzbetriebsart.

- Mit jeder Betätigung der  Taste rückt der schwarze Pfeil  oben im Display zur nächsten Einstellung.
- Setzen Sie den schwarzen Pfeil unter die gewünschte Blitzbetriebsart.
- ➔ Bei automatischem Blitzbetrieb ohne aktivierte Rote-Augen-Reduktion wird der schwarze Pfeil nicht angezeigt.

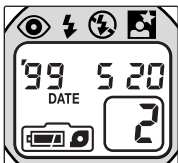
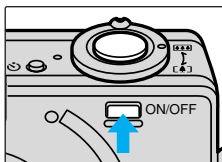


- Wenn die Blitzbetriebsart auf  oder  steht, so daß der Blitz automatisch zündet, erscheint unter dem Symbol  der schwarze Pfeil, sobald Sie den Auslöser halb andrücken.

Einstellen der Blitzbetriebsart

1 (⚡) Blitzautomatik ohne Rote-Augen-Reduktion

Wählen Sie diese Betriebsart, wenn Sie Szenen ohne Personen fotografieren oder für Schnappschüsse ohne Aktivierung der Lampe für Rote-Augen-Reduktion. Der Verschuß wird in dieser Betriebsart sofort ausgelöst. Bei schwacher Beleuchtung oder Gegenlicht wird der Blitz automatisch gezündet, wenn Sie den Auslöser betätigen.



Schalten Sie die Kamera ein.

- ➔ Stellen Sie die Blitzbetriebsart auf Blitzautomatik ohne Rote-Augen-Reduktion (⚡) .
- ➔ Im Display erscheint der Pfeil ▲ nicht.
- ➔ Falls der Blitz automatisch ausgelöst wird, erscheint unter dem Symbol ⚡ der Pfeil ▲ , sobald Sie den Auslöser halb andrücken.
- Machen Sie die Aufnahme.

Blitzreichweite (mit Farbnegativfilm)

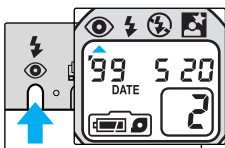
Filmempfindlichkeit	Weitwinkel	Tele
ISO 100	0,45 bis 3 m	0,45 bis 2,2 m
ISO 200	0,45 bis 4,2 m	0,45 bis 3,1 m
ISO 400	0,45 bis 6,0 m	0,45 bis 4,4 m



- Falls im Display der Pfeil ▲ angezeigt wird, drücken Sie die  Taste, so daß der Pfeil verschwindet.

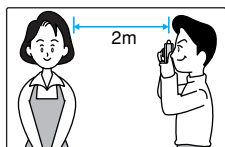
2 Blitzautomatik mit Rote-Augen-Reduktion

Verwenden Sie diese Blitzbetriebsart, um den Rote-Augen-Effekt zu verringern, wenn Sie Personen in schwachem Licht fotografieren. Beim Betätigen des Auslösers leuchtet die Lampe für Rote-Augen-Reduktion auf, und kurz danach wird der Blitz ausgelöst.



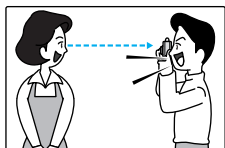
1 Stellen Sie die Blitzbetriebsart auf .

- Drücken Sie die  Taste, bis der Pfeil  unter dem Symbol  im Display steht.



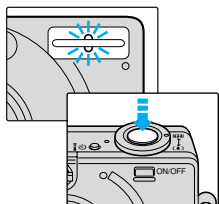
2 Fotografieren Sie aus höchstens 2 m Abstand.

- Die Rote-Augen-Reduktion ist nur bis etwa 2 m wirksam.



3 Bitten Sie die Person, direkt auf die Kamera zu blicken.

- Die Funktion für Rote-Augen-Reduktion ist nur wirksam, wenn die fotografierten Personen direkt zur Kamera blicken.



4 Drücken Sie den Auslöser langsam ganz durch.

- ➔ Die Lampe der Rote-Augen-Reduktion leuchtet auf, und nach etwa einer Sekunde wird der Verschluss ausgelöst.
- Halten Sie den Auslöser gedrückt, bis der Film hörbar weitergespult wird.

Funktion zur Reduzierung des Rote-Augen-Effekts

Wenn Personen in dunkler Umgebung mit Blitzlicht fotografiert werden, erscheinen die Augen auf dem Bild oft als grellrote Punkte. Dieser Rote-Augen-Effekt wird durch Licht verursacht, das durch die weit geöffneten Pupillen eintritt und von der Netzhaut reflektiert wird. In der Betriebsart  leuchtet 1 Sekunde vor dem Zünden des Blitzes die Lampe für Rote-Augen-Reduktion auf. Sie bewirkt, daß sich die Pupillen der aufzunehmenden Personen verengen und der Rote-Augen-Effekt dadurch weitgehend reduziert wird.



- Wenn die Lampe für Rote-Augen-Reduktion aufleuchtet, wird der Verschuß beim Betätigen des Auslösers erst 1 Sekunde später ausgelöst, um eine wirkungsvolle Reduzierung zu gewährleisten. Wenn Sie ohne diese Verzögerung fotografieren wollen, müssen Sie mit der  Taste die Betriebsart () wählen (→ 28) und dann die Aufnahme machen.

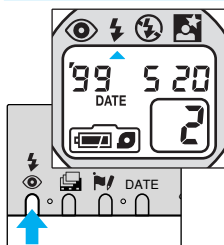
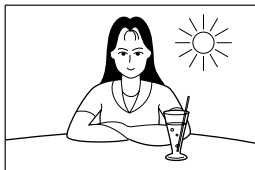


Wichtige Hinweise zum Fotografieren mit aktivierter Rote-Augen-Reduktion

1. Diese Funktion liefert nur dann gute Ergebnisse, wenn die fotografierten Personen in das Licht der Lampe blicken. Bitten Sie daher die Personen, direkt auf die Kamera zu blicken.
2. Die Aufnahmeentfernung darf höchstens 2 m betragen.
3. Der Wirkungsgrad dieser Funktion ist von Person zu Person verschieden.
4. Machen Sie die Aufnahmen in der Weitwinkелеinstellung.
5. Je mehr Umlicht vorhanden ist, desto besser ist die Reduktionswirkung.

3 ⚡ “Blitz EIN”

In dieser Betriebsart wird der Blitz ohne Berücksichtigung des Umlichts ausgelöst. Verwenden Sie diese Betriebsart zum Aufhellen von Motiven bei Tageslicht, oder um die Konturen des Motivs weicher erscheinen zu lassen.



Stellen Sie die Blitzbetriebsart auf ⚡ .

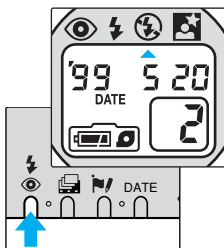
- Drücken Sie die  Taste, bis der Pfeil  unter dem Symbol  im Display steht.
- Machen Sie die Aufnahme.

Einstellen der Blitzbetriebsart

4 "Blitz AUS"

In dieser Betriebsart wird auch bei schwacher Beleuchtung kein Blitz ausgelöst.

Verwenden Sie diese Betriebsart für Szenen vor Sonnenuntergängen, an Orten, wo Blitzaufnahmen verboten sind, und für Aufnahmen mit dem zur Verfügung stehenden Umlicht.



Stellen Sie die Blitzbetriebsart auf .

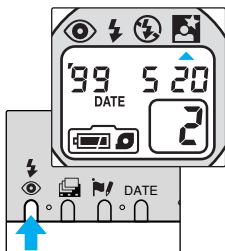
- Drücken Sie die  Taste, bis der Pfeil  unter dem Symbol  im Display steht.
- Machen Sie die Aufnahme.



- Wenn Sie in schwachem Licht bei ausgeschaltetem Blitz aufnehmen, gibt die Kamera eine relativ lange Verschußzeit vor (bis zu 2 Sekunden). Halten Sie die Kamera hierfür absolut still.
- Wenn die orangefarbene Anzeigelampe blinkt (Verwacklungsgefahr), sollten Sie die Kamera auf eine stabile Fläche oder ein Stativ setzen.

5 **Slow-Synchro-Betrieb (lange Blitzsynchronzeit) mit Rote-Augen-Reduktion**

Diese Funktion empfiehlt sich vor allem für Aufnahmen von Personen vor einem Sonnenuntergang oder vor nächtlichem Hintergrund. Die Kombination von langer Verschlusszeit und Blitz bewirkt die Aufhellung des Motivs bei gleichzeitiger Ausleuchtung des Hintergrunds.



Setzen Sie die Blitzbetriebsart auf .

- Betätigen Sie die  Taste, bis der Pfeil  unter dem Symbol  im Display steht.
- ➔ Nach etwa 1 Sekunde erscheinen Pfeile unter den Symbolen  und .
- Machen Sie die Aufnahme.



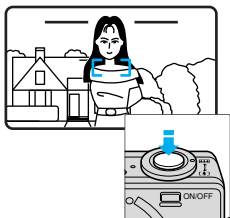
- Wegen der relativ langen Verschlusszeit (bis zu 2 Sekunden) sollten Sie unbedingt ein Stativ verwenden, um das Bild nicht zu verwackeln. Achten Sie darauf, daß die aufgenommene Person bzw. das Motiv sich nicht sofort bewegt, nachdem der Blitz ausgelöst wurde.



- Die Rote-Augen-Reduktion wird aktiviert, wenn die Betriebsart auf  steht.
- Unter gewissen Bedingungen erbringt die Betriebsart  (→ 28) bessere Ergebnisse. In solchen Fällen ist es besser, die Aufnahme sowohl in Betriebsart  als auch in Betriebsart  zu machen.

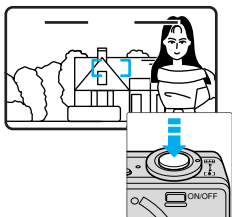
Schärfespeicherung

Nutzen Sie die Schärfespeicherung, wenn Sie das mittig scharfeingestellte Motiv zur Seite des Bildausschnitts schwenken wollen.



1 Stellen Sie das Motiv scharf ein.

- Richten Sie den Autofokus-Rahmen auf das Motiv, und drücken Sie den Auslöser halb an.
- ➔ Die grüne Anzeigelampe leuchtet auf, sobald das Motiv scharfeingestellt ist.
- Halten Sie den Auslöser weiterhin halb gedrückt.



2 Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt, und drücken Sie den Auslöser ganz durch.

- Schwenken Sie auf den gewünschten Bildausschnitt.
 - Drücken Sie den Auslöser langsam und gleichmäßig ganz durch.
- ➔ Der Verschuß wird ausgelöst.



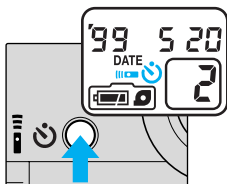
- Achten Sie darauf, daß die Entfernung zum Motiv nach der Scharfeinstellung nicht mehr geändert wird. Andernfalls müssen Sie von neuem scharfeinstellen.



- Bei Aufnahmen mit Selbstauslöser oder Fernbedienung können Sie die Schärfe speichern (Schritt 1); diese Scharfeinstellung bleibt noch etwa 4 Minuten erhalten, nachdem Sie den Auslöser losgelassen haben. Sie haben dann genug Zeit, die Scharfeinstellung zu erneuern, den Bildausschnitt zu wählen und die Aufnahme zu machen.

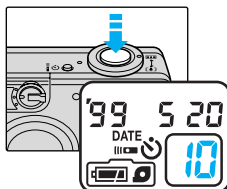
Aufnahmen mit Selbstausslöser

Mit Hilfe des Selbstausslösers können Sie sich selbst mit ins Bild bringen.



1 Stellen Sie die Selbstausslöser-Betriebsart ein.

- ➔ Betätigen Sie die  Taste.
- ➔ Das Symbol  erscheint im Display.
- Falls Sie die  Taste noch einmal drücken, verschwindet das , und die Selbstausslöser-Betriebsart wird aufgehoben.



2 Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt, und betätigen Sie den Auslöser.

- ➔ Die Lampe für Rote-Augen-Reduktion blinkt (einmal pro Sekunde), und das Display zeigt einen 10-Sekunden-Countdown.
- ➔ Der Verschuß wird nach etwa 10 Sekunden ausgelöst.
- Drücken Sie die  Taste wieder, um den Selbstausslöserbetrieb aufzuheben.



- Stellen Sie sich nicht direkt vor die Kamera, da sonst das Bild nachher nicht scharf sein wird.

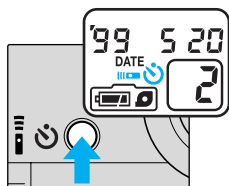
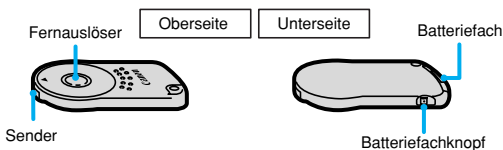


- 2 Sekunden vor dem Auslösen beginnt die Lampe, schneller zu blinken. Falls der Blitz und die Funktion für Rote-Augen-Reduktion verwendet werden, leuchtet die Lampe während der letzten 2 Sekunden ununterbrochen.
- Die Selbstausslöserfunktion bleibt nach dem Einschalten etwa 4 Minuten lang aktiviert, was am Display durch  angezeigt wird.
- Verwenden Sie ein Stativ oder eine feste Stellfläche.
- Der Schärfespeicher kann auf dieselbe Weise wie bei normalen Aufnahmen genutzt werden. (→ 34)

Aufnahmen mit Fernbedienung

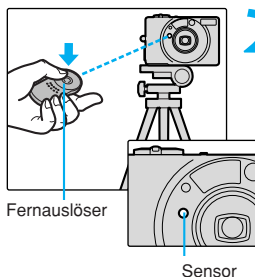
Mit der Fernbedienung können Sie den Verschuß aus bis zu 5 m Entfernung auslösen.

Teile der Fernbedienung (RC-5)



1 Stellen Sie die Kamera auf Fernbedienungsmodus ein.

- Drücken Sie die Taste.
- ➔ Am Display erscheint das Symbol .
- Wenn Sie die Taste noch einmal drücken, verschwindet das , und der Fernbedienungsmodus wird aufgehoben.



2 Machen Sie die Aufnahme.

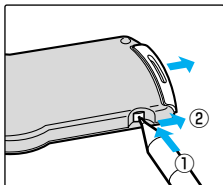
- Halten Sie die Scharfeinstellung fest, und schwenken Sie den Sucher auf den Bildausschnitt. Richten Sie dann den Fernbedienungssender auf den Sensor an der Kamera, und betätigen Sie den Fernauslöser.
- ➔ Die Lampe für Rote-Augen-Reduktion blinkt einmal pro Sekunde (bzw. bleibt bei aktivierter Rote-Augen-Reduktion ununterbrochen an), und am Display zeigt ein Countdown an, daß die Kamera das Signal der Fernbedienung empfangen hat.
- ➔ Der Verschuß wird etwa 2 Sekunden später ausgelöst.

(Zubehör)

Auswechseln der Batterie in der Fernbedienung

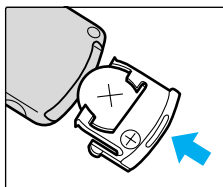
Wechseln Sie die Batterie aus, wenn die Fernbedienung den Kameraverschluß nicht mehr auslösen kann.

Batterie: eine CR2032 3 V Lithiumzelle



1 Ziehen Sie das Batteriefach heraus.

- Drücken Sie den Verriegelungsknopf mit einem spitzen Gegenstand ein, und ziehen Sie gleichzeitig das Batteriefach heraus.



2 Legen Sie eine frische Batterie in das Fach, und schieben Sie das Fach wieder in die Fernbedienung ein.

- Achten Sie darauf, daß die + und – Pole korrekt ausgerichtet sind.



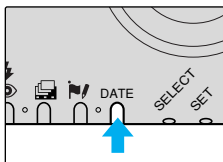
- Die Fernauslösung ist eventuell nicht möglich, wenn der Fernbedienungssensor der Kamera direkter Sonneneinstrahlung oder starkem Licht einer Leuchtstoffröhre ausgesetzt ist. In solchen Fällen sollten Sie für die Aufnahme den Selbstauslöser verwenden oder die Kamera an einer anderen Stelle positionieren.
- Die Fernauslösung funktioniert eventuell nicht richtig, falls sich die Kamera beim Signalempfang in der Nähe einer Leuchtstoffröhre befindet. In solchem Fall sollten Sie die Kamera weiter weg von der Leuchtstoffröhre aufstellen.



- Die Fernbedienungsfunktion bleibt 4 Minuten lang für Aufnahme verfügbar; gleichzeitig wird das Symbol   angezeigt.
- Setzen Sie die Kamera auf ein Stativ oder eine feste Fläche.
- Der Schärfespeicher kann auf dieselbe Weise wie bei normalen Aufnahmen genutzt werden. (→ 34)

Datum/Uhrzeit-Aufdruck

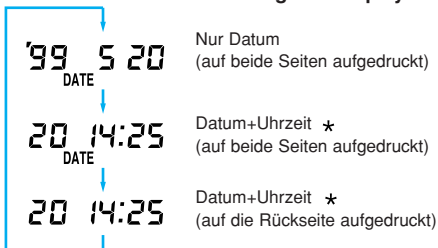
Datum und Uhrzeit einer Aufnahme können je nach Wunsch auf die Rückseite oder beide Seiten eines Abzugs aufgedruckt werden.



Wählen Sie die Datum/Uhrzeit-Kombination.

- Die Datum/Uhrzeit-Kombination wechselt mit jedem Drücken der DATE-Taste.
- Machen Sie die Aufnahme nach Wahl der gewünschten Datum/Uhrzeit-Kombination.

Datum/Uhrzeit-Anzeige im Display

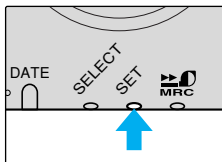


★: Im Display erscheint nur die Anzeige von Datumstag, Stunde und Minute (20 14:25), aber die tatsächlich auf den Abzug aufgedruckten Informationen umfassen die gewählte Kombination von Stunde, Minute und Datum (Jahr-Monat-Tag, Monat-Tag-Jahr oder Tag-Monat-Jahr). (Beispiel "98 5 20 14:25")



- **Bitte beachten Sie, daß die Position des Aufdrucks, Zeichengröße, Schriftart und Farbe sowie die Verfügbarkeit beidseitigen Aufdrucks vom Service des für Entwicklung und Vergrößern gewählten Geschäfts abhängt.**
- Datum, Uhrzeit und Titel erscheinen nicht auf dem Filmnegativ, sondern werden anhand der magnetisch auf dem Film aufgezeichneten Daten (IX-Daten) auf die Abzüge aufgedruckt.
- Neben der Datum/Uhrzeit-Information werden auf der Rückseite jedes Abzugs auch die Kennnummer der Filmkassette und die Bildnummer aufgedruckt.

Wahl des Datumsformats

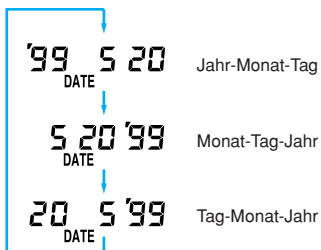


Wählen Sie das Datumsformat.

- Das Datumsformat wechselt mit jedem Betätigen der SET-Taste.
- Verwenden Sie zum Betätigen der SET-Taste immer den Drücker an der Trageschleife. (→ 12)

G

Anzeige des Datumsformats



3

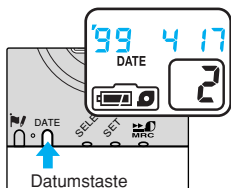


- Das gewählte Datumsformat bleibt auch nach dem Batteriewechsel erhalten.

Einstellen von Datum und Uhrzeit

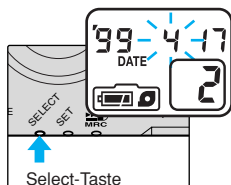
Nach dem Batteriewechsel oder bei Reisen in andere Zeitzonen müssen Sie das Datum und die Uhrzeit neu einstellen.

- Verwenden Sie zum Betätigen der SELECT-Taste und der SET-Taste immer den Drücker an der Trageschleife. (→ 12)



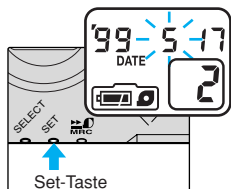
1 Rufen Sie das Datum auf.

- Betätigen Sie die DATE-Taste, um nur das Datum aufzurufen.
- Springen Sie vor zu Schritt 5, um die Uhrzeit einzustellen.



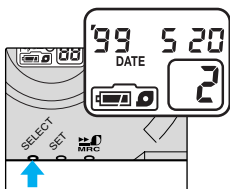
2 Wählen Sie eine Datumseinstellung.

- Drücken Sie die SELECT-Taste, um die zu ändernde Zahl zu erreichen.
- ➔ Die gewählte Einstellung (blinkende Ziffern) wechselt in der Reihenfolge Jahr, Monat, Tag.



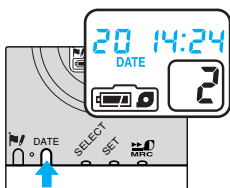
3 Stellen Sie das Datum ein.

- Halten Sie die SET-Taste gedrückt, um die Zahl zu ändern.
- ➔ Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Zahlen fortlaufend weiterzuschalten.



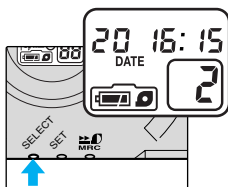
4 Stellen Sie alle Datumszahlen ein.

- Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 für die anderen Zahlen.
- Wenn Sie die SELECT-Taste drücken und keine weiteren Zahlen blinken, ist die Datumseinstellung abgeschlossen.



5 Lassen Sie Datum und Uhrzeit anzeigen.

- Betätigen Sie die DATE-Taste, um das Datum und die Uhrzeit anzeigen zu lassen.
- Das Datum kann nicht geändert werden, solange Datum und Uhrzeit zusammen angezeigt werden.



6 Stellen Sie alle Uhrzeitzahlen ein.

- Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 für die anderen Zahlen.
- Wenn Sie die SELECT-Taste drücken und der Doppelpunkt (:) nicht blinkt, ist die Uhrzeiteinstellung abgeschlossen.

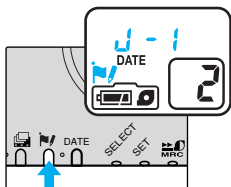


- Wenn Sie die Batterie wechseln, schaltet die Anzeige von Datum und Uhrzeit im Display auf drei blinkende Striche um ("—") (kein Ausdruck von Datum und Uhrzeit). In solchem Fall müßten Sie die Schritte 2, 3, 4 und 6 wiederholen, um das Datum und die Uhrzeit für den Ausdruck einzugeben.

Titelaufdruck

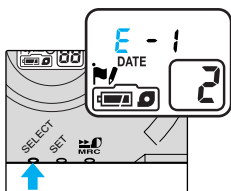
Bei dieser Kamera können auch Titel (Größe) auf die Rückseite der Bilder aufgedruckt werden. Wählen Sie hierzu bei eingeschalteter Kamera einen der angebotenen Titel aus.

Auswählen der Titelsprache



1 Drücken Sie die Title-Taste .

➔ Das Symbol  wird nun zur Bestätigung auf dem Display angezeigt.



2 Wählen Sie die gewünschte Sprache mit der Select-Taste aus.

- Bei jeder Betätigung der Select Taste wird nach folgendem Schema weitergeschaltet: Japanisch, Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch.

Abschalten der Titelaufdruckfunktion

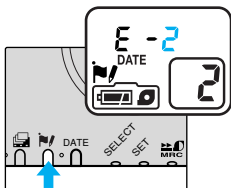
- Drücken Sie die Date-Taste wiederholt, bis das Symbol  nicht mehr auf dem Display angezeigt wird.



- Die Titelaufdruckfunktion schaltet nach der nächsten Aufnahme automatisch wieder auf Datum/Uhrzeit zurück. Wenn derselbe Titel auf mehrere aufeinanderfolgende Bilder gedruckt werden soll, halten Sie die Title-Taste  mindestens 2 Sekunden lang gedrückt (bis auf dem Display  blinkt).
- **Größe, Form, Farbe und Position aufgedruckter Zeichen sowie die Fähigkeit, beide Bildseiten zu bedrucken, hängen vom jeweiligen Fotogeschäft ab.**
- Das eingestellte Datum und die Uhrzeit werden zusammen mit dem Titel aufgedruckt.
- Wenn Sie Information auf der Bildvorderseite aufdrucken möchten, müssen Sie den Film von einem Foto-Fachgeschäft entwickeln lassen, das diesen Service bietet.

Auswählen des Titels

Nach Auswählen der Titelsprache können Sie den gewünschten Titel wählen.



Drücken Sie die Title-Taste



→ Bei jeder Tastenbetätigung wird zur jeweils nächsten Titelnummer weitergeschaltet.

- Wählen Sie den gewünschten Titel, und machen Sie dann die Aufnahme.

Schaltfolge der Title-Taste

E-1 I LOVE YOU

E-2 THANK YOU

E-3 SEASON'S GREETINGS

E-5 CONGRATULATIONS

E-4 HAPPY BIRTHDAY

Japanische Titel

- J-1 オメデトウ
- J-2 カンゲキ!
- J-3 カワイイデショ!
- J-4 ヨロシク!
- J-5 ウレシイナ

Französische Titel

- F-1 JE T'AIME
- F-2 MERCI
- F-3 MEILLEURS VOEUX
- F-4 JOYEUX ANNIVERSAIRE
- F-5 FÉLICITATIONS

Italienische Titel

- I-1 TI AMO
- I-2 GRAZIE
- I-3 BUONE FESTE
- I-4 BUON COMPLEANNO
- I-5 CONGRATULAZIONI

Deutsche Titel

- D-1 ICH LIEBE DICH
- D-2 DANKE SCHÖN
- D-3 HERZLICHE GLÜCKWÜNSCHE
- D-4 FRÖHLICHE WEIHNACHTEN
- D-5 FROHES NEUES JAHR

Spanische Titel

- ES-1 TE QUIERO
- ES-2 GRACIAS
- ES-3 FELICES PASCUAS
- ES-4 FELIZ CUMPLEAÑOS
- ES-5 FELICIDADES



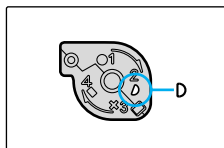
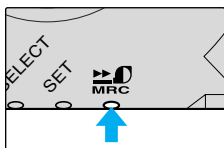
Wechseln teilbelichteter Filme

Diese Kamera bietet Ihnen die Möglichkeit, teilbelichtete Filme weiterzuverwenden, was wohl eine der nützlichsten Funktionen des APS-Formats ist.

Wenn Sie eine Kassette mit teilbelichtetem Film einlegen, wird dieser automatisch bis zum nächsten unbelichteten Abschnitt vorgespult. Sie können den Film dann bis zum Ende weiterverwenden. Dank dieser Funktion können Sie gleichzeitig verschiedene Filme nutzen, je nach Aufnahmesituation und Motivart.

Rückspulen eines teilbelichteten Films

- Verwenden Sie zum Betätigen der  Taste immer den Drücker an der Trageschlaufe. (→ 12)



Drücken Sie auf die Taste.

- Der Film wird zurückgespult.
- Bevor Sie die Kassette herausnehmen, vergewissern Sie sich bitte, daß der Film ganz zurückgespult wurde, d.h. daß das Symbol  im Display blinkt.
- Die Belichtungsanzeige an der Filmkassette zeigt nun  an (teilbelichtet).

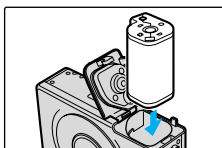


MRC bedeutet Mid Roll Change



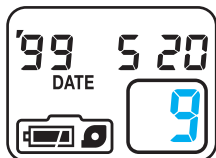
- Wenn beim Zurückspulen das Symbol  und das Bildzählwerk zu blinken beginnen, bedeutet dies, daß beim Rückspulen ein Fehler aufgetreten ist. In solchem Fall sollten Sie die Batterie herausnehmen und wieder einlegen und dann erneut die  Taste drücken. Falls die Kamera dann immer noch nicht ordnungsgemäß funktioniert, müssen Sie sie ausschalten und zu einer Canon-Kundendienststelle bringen.

Einlegen eines bereits teilweise belichteten Films



Legen Sie die Filmkassette ein, wie unter "Einlegen der Filmkassette" (→ 16) beschrieben.

➔ Die Kamera spult den Film automatisch bis zum ersten noch unbelichteten Bild vor.



Spulzeit bis zum unbelichteten Abschnitt (bei neuer Batterie)

Belichtete Bilder	Erforderliche Zeit
Bild 1 belichtet, Bild 2 unbelichtet	ca. 11 Sekunden
Bild 39 belichtet, Bild 40 unbelichtet	ca. 25 Sekunden



- Wenn in der Nähe starke Radiowellen oder elektromagnetische Feldern erzeugt werden (von einem Sendeturm o.ä.), kann die Kamera teilbelichteten Film unter Umständen nicht einfädeln. In solchem Fall blinken das Symbol  und die Anzeige "0" im Bildzählwerk des Displays. Nehmen Sie die teilbelichtete Filmkassette heraus. Dieses Problem betrifft unbelichtete Filmkassetten allerdings nicht.
- Bitte beachten Sie, daß Sie eine Kassette mit teilbelichtetem Film nicht in eine Kamera einlegen dürfen, die das Auswechseln teilbelichteter Filme nicht unterstützt (wie z.B. die Canon ELPH/IXUS), da jene Kamera den Film dann auf "belichtet" setzen und nicht einfädeln würde. Der noch unbelichtete Filmrest wird dadurch unbrauchbar.



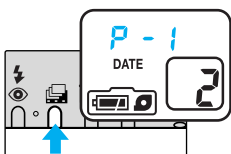
Einstellen der Abzugsanzahl

Sie können unmittelbar vor oder nach jeder Aufnahme festlegen, wieviele Abzüge (bis zu neun) davon erstellt werden sollen. Sie ersparen sich damit die Mühe, weitere Abzüge nachbestellen zu müssen, und vermeiden es außerdem, für Abzüge unbrauchbarer Aufnahmen zu bezahlen.

Bitte beachten Sie, daß die eingestellte oder geänderte Anzahl von Abzügen nur für die nächste oder vorige Aufnahme gilt.

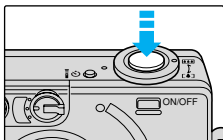
- Beim Einlegen von Negativfilm wird die Abzugsanzahl automatisch auf je 1 (P-1) gesetzt.
- Beim Einlegen von Umkehrfilm wird die Abzugsanzahl automatisch auf je 0 (P-0) gesetzt.
- Verwenden Sie zum Betätigen der SELECT-Taste und der SET-Taste immer den Drücker an der Trageschleife. (→ 12)

Einstellen der Abzugsanzahl für die nächste Aufnahme



1 Legen Sie die Abzugsanzahl fest.

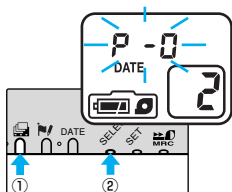
- Drücken Sie die  Taste.
- ➔ Mit jedem Tastendruck schaltet die Einstellung in der Folge P-1, P-2 bis P-9 und dann wieder zurück zu P-0, P-1 usw. weiter. (Der Zyklus beginnt bei P-0, wenn Sie Umkehrfilm eingelegt haben.)
- Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden gedrückt, um fortlaufend durch die Einstellungen weiterzuschalten.



2 Machen Sie die Aufnahme.

- ➔ Nach der Aufnahme schaltet die Abzugsanzahl wieder auf den Voreinstellwert 1 zurück (0 im Falle von Umkehrfilm).

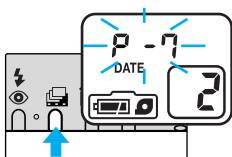
Ändern der Abzugsanzahl für die vorige Aufnahme



1 Wählen Sie den Modus für die Einstellung der Abzugsanzahl der vorigen Aufnahme.

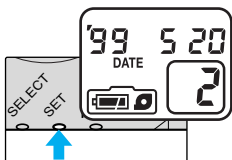
- Drücken Sie die Taste ① und dann mindestens 2 Sekunden lang die SELECT-Taste ②.

➔ "P-0" (keine Abzüge) blinkt im Display.



2 Legen Sie die Abzugsanzahl fest.

- Drücken Sie die Taste.
➔ Mit jedem Tastendruck schaltet die Einstellung in der Folge P-1, P-2 bis P-9 und dann wieder zurück zu P-0, P-1 usw. weiter.
- Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden gedrückt, um fortlaufend durch die Einstellungen weiterzuschalten.



3 Beenden Sie die Einstellung.

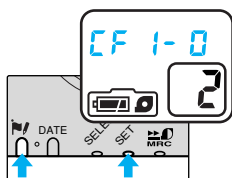
- Drücken Sie die SET-Taste.
➔ Der Film wird um 1 Bild zurückgespult, und die Abzugsanzahl des vorigen Bilds wird auf den neuen Wert korrigiert.
- Die Datum/Uhrzeit-Anzeige erscheint nun wieder.



- Falls Sie die Kamera ausschalten, bevor die Einstellung abgeschlossen ist, wird die Einstellung wieder auf den vorigen Wert zurückgestellt.
- Wenn Sie die Batterie wechseln, schaltet die Anzeige von Datum und Uhrzeit im Display auf drei blinkende Striche um ("—"), und Sie können die Abzugsanzahl nicht festlegen. In solchem Fall müssten Sie Datum und Uhrzeit von neuem eingeben, bevor Sie die Abzugsanzahl festlegen. (→ 40)
- Die Einstellung der Abzugsanzahl wird nicht von allen Entwicklungslabors berücksichtigt. Vergewissern Sie sich zuvor, ob Ihr Fachgeschäft diesen Service bietet.

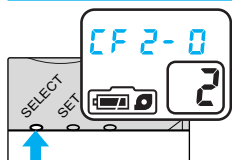
Einstellen der Individual-Funktionen

Custom-Function Nr.		Einstellung		
Echtzeitauslösung	CF 1	0	Aus	
		1	Ein	
Blitzbetriebsartspeicher	CF 2	0	Aus	
		1	Ein	
Automatisches Rückspulen	CF 3	0	Ein	
		1	Aus	



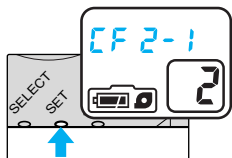
1 Wählen Sie die Einstellung für Custom-Funktion.

- Führen Sie diesen Schritt bei ausgeschalteter Kamera aus.
 - Halten Sie die Taste gedrückt, und drücken Sie gleichzeitig die SET-Taste.
 - Verwenden Sie zum Betätigen der Taste den Drücker an der Trageschleife. (→ 12)
- ➔ "CF 1-0" erscheint im Display.



2 Wählen Sie eine Funktion.

- Die gewählte Funktion wechselt mit jedem Betätigen der SELECT-Taste in der Folge CF1 zu CF2 zu CF3 und zurück.
- Verwenden Sie zum Betätigen der Taste den Drücker an der Trageschleife. (→ 12)



3 Stellen Sie die Funktion ein.

- Drücken Sie die SET-Taste, um die Einstellungsanzeige auf 1 (Funktion aktiviert) zu setzen. Drücken Sie die SET-Taste erneut, um die Einstellung auf 0 (Funktion deaktiviert) zu setzen.
- Drücken Sie die DATE-Taste oder den Ein/Aus-Schalter, wenn die Einstellung abgeschlossen ist.



• Die Custom-Function-Einstellungen bleiben auch nach Abschalten und Wiedereinschalten, Wechsel der Filmkassette und Austauschen der Batterie erhalten.

(Custom-Function)

Betrieb bei Einstellung auf 1

Löst den Verschuß sofort (nach 0,03 Sekunden) aus, wenn Sie den Auslöser ganz durchdrücken. Empfiehlt sich für Situationen, wo eine augenblickliche Reaktion der Kamera wichtig ist.

Speichert die Blitzbetriebsart sofort vor dem Ausschalten der Kamera. Empfiehlt sich, wenn Sie regelmäßig eine bestimmte Blitzbetriebsart vorziehen.

Nützlich für Situationen, wo das Rückspulgeräusch störend wirken könnte. Betätigen Sie die  Taste, um den Rückspulvorgang zu bewirken.

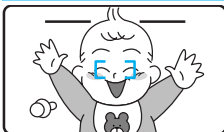
Fotografieren mit Echtzeitauslösung

- Für diese Funktion muß die Custom-Function CF1 auf 1 gestellt sein.



1 Stellen Sie scharf ein.

- Richten Sie den Autofokus-Rahmen auf das Motiv, und drücken Sie den Auslöser halb an.
- ➔ Das Objektiv wird mit kurzem Zoomgeräusch auf das Motiv fokussiert, und die grüne Anzeigelampe leuchtet auf.
- Halten Sie den Auslöser weiterhin halb gedrückt.



2 Machen Sie die Aufnahme.

- Drücken Sie im gewünschten Augenblick den Auslöser ganz durch.
- ➔ Der Verschuß wird sofort ausgelöst.



- Wenn Sie den Auslöser mit einer einzigen Bewegung ganz durchdrücken, funktioniert die Echtzeitauslösung nicht.
- Achten Sie darauf, daß die Entfernung zwischen Kamera und Motiv nicht verändert wird. Falls die Entfernung verändert wurde, müssen Sie noch einmal mit Schritt 1 beginnen.
- Achten Sie darauf, das Objektiv nicht zu berühren, da dies eine falsche Scharfeinstellung bewirken könnte.
- Die Betriebsarten  (👁) und  (⚡) verwenden die Funktion für Rote-Augen-Reduktion und sollten nicht benutzt werden, da der Verschuß dabei um 1 Sekunde verzögert ausgelöst wird.
- Der Schärfespeicher kann auf dieselbe Weise wie bei normalen Aufnahmen genutzt werden.

Im Problemfall

Wenn beim Gebrauch ein Problem auftritt, beachten Sie bitte die folgende Tabelle, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Problem	Ursache	Abhilfe	Seite
Die Batterieanzeige  blinkt.	Die Batterie ist verbraucht.	Legen Sie eine neue Batterie ein.	15
Die Batterieanzeige  wird nicht angezeigt.	Es ist keine Batterie eingelegt.	Legen Sie eine Batterie ein.	15
	Die Batterie ist falsch herum eingelegt.	Setzen Sie die Batterie richtig herum ein.	15
	Die Batterie ist völlig leer.	Tauschen Sie die Batterie aus.	15
Der Verschuß wird nicht ausgelöst.	Die Kamera ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie die Kamera ein.	18
	Die Batterie ist verbraucht.	Wechseln Sie Batterie aus.	15
	Die Filmkassette in der Kamera ist bereits ganz belichtet.	Nehmen Sie die Filmkassette heraus, und setzen Sie eine neue ein.	16, 25
	Der Verschuß wird erst 1 Sekunde nach Aufleuchten der Lampe für Rote-Augen-Reduktion ausgelöst.	- Halten Sie den Auslöser gedrückt, bis der Verschuß ausgelöst wird. - Wechseln Sie die Blitzbetriebsart.	29 27
In der Kamera ist ein Zoomgeräusch zu hören, wenn ich den Auslöser halb andrücke.	Custom-Function CF1 ist auf 1 gestellt.	Stellen Sie die Custom-Function CF1 auf 0.	48, 49
Die Blitzautomatik der Kamera ist nicht permanent aktiviert.	Custom-Function CF2 ist auf 1 gestellt.	Stellen Sie die Custom-Function CF2 auf 0.	48
Im Display erscheint "H".	Die Selbstdiagnosefunktion hat einen Fehler erkannt.	Nehmen Sie die Batterie heraus. Wenn "H" im Display verschwindet, legen Sie die Batterie wieder ein.	15
Der Deckel des Filmkassettenfachs öffnet sich nicht, obwohl das Bildzählwerk "0" anzeigt.	Nach dem Rückspulen ist ein Problem aufgetreten.	Drücken Sie auf die  Taste.	25, 44

Problem	Ursache	Abhilfe	Seite
Der Film wird nicht automatisch zurückgespult.	• Custom-Function CF3 ist auf 1 gestellt.	• Stellen Sie die Custom-Function CF3 auf 0.	48
Die Aufnahmen sind verschwommen.	• Der Sender/Empfänger für automatische Scharfeinstellung wurde beim Auslösen des Verschlusses verdeckt.	• Achten Sie beim Fotografieren darauf, daß diese Teile nicht durch Finger, Haare o. dgl. verdeckt werden.	19
	• Bei einer Aufnahme mit Selbstauslöser haben Sie beim Drücken des Auslösers direkt vor der Kamera gestanden.	• Stellen Sie sich beim Betätigen des Auslösers nicht direkt vor die Kamera.	35
	• Die Kamera wurde bewegt, während Sie auf den Auslöser drückten (Verwackelung).	• Betätigen Sie den Auslöser sanft und ruckfrei.	22
	• Der Sender/Empfänger für automatische Scharfeinstellung ist verschmutzt.	• Reinigen Sie den Sender/Empfänger.	19

Fragen und Antworten

F1 Kann ich herkömmlichen Film verwenden?

A1 Nein. Verwenden Sie IX240-Filmkassetten.

F2 Kann ich auch Diapositivfilme verwenden?

A2 Ja.

F3 Was ist ISO?

A3 Die ISO-Zahl gibt Auskunft über die Lichtempfindlichkeit des Films. Je größer diese Zahl, desto empfindlicher ist der Film.

F4 Die Aufnahme wurde mit Datumsaufdruck gemacht, der Datumsaufdruck erscheint aber nicht auf dem Indexprint. Warum nicht?

A4 Datum und Uhrzeit werden magnetisch auf dem Film aufgezeichnet. Beim Herstellen der Abzüge werden diese Daten ausgelesen und auf die Abzüge gedruckt. Daher erscheinen Datum und Uhrzeit eventuell nicht auf dem Indexprint.

F5 Welcher Brennweite einer herkömmlichen Kleinbildkamera entspricht der 23 - 46 mm Zoombereich dieser Kamera?

A5 Ungefähr 29 - 58 mm (bei H-Abzügen).

Technische Daten

Typ: vollautomatische IX240-Kamera mit Zentralverschluß, eingebautem Zoomobjektiv und magnetischen IX-Funktionen

Bildformat: 16,7 × 30,2 mm

Objektiv: Canon 23 - 46 mm f/4,2 - 5,6

Scharfeinstellung: Aktiv/Passiv-Hybrid-Autofokus

Aufnahmeentfernungsbereich: 0,45 m bis ∞

Verschluß: elektromagnetisch gesteuert mit kombinierten Programmen

Sucher: Echtbild-Zoom-Sucher

Bilderfassung: ca. 86%

Sucheranzeigen: Bildrahmen, Autofokus-Rahmen, Nahaufnahmerahmen

Neben Sucherokular:

Grüne Anzeigelampe:	Kombination von Aufnahmebereitschaftsanzeige und Entfernungswarnung
Orangefarbene Anzeigelampe:	Kombination von Blitzbereitschaftsanzeige und Verwackelungswarnung

Filmeinfädung: automatisch (automatisch bis zu erstem unbelichteten Bild)

Filmtransport: automatisch

Filmrückspulung: automatisch am Filmende; Rückspulung vor dem Filmende möglich

Bildzählwerk: aufwärtszählend beim Filmtransport, abwärtszählend beim Rückspulen

Selbstausslöser: elektronisch gesteuerter Selbstauslöser mit 10 Sekunden Verzögerung, vom Auslöser aktiviert. Die Lampe für Rote-Augen-Reduktion an der Kamerafront blinkt während des Countdowns, und das Bildzählwerk zeigt gleichzeitig die verbleibenden Sekunden an.

Meßbereich:

Betriebsarten AUTO und "Blitz EIN":
Weitwinkel: 1/800 bei f/18 bis 1/60 bei f/4,2
Tele: 1/900 bei f/34 bis 1/90 bei f/5,6
Betriebsarten "Blitz AUS" und Slow-Synchro:
Weitwinkel: 1/800 bei f/18 bis 2 s bei f/4,2
Tele: 1/900 bei f/34 bis 2 s bei f/5,6

Belichtungskorrektur: automatisch +1,5 Blendenstufen bei Gegenlicht, soweit notwendig

Filmempfindlichkeit: ISO 25 - 10.000, automatisch in 1/3 Stufen

Eingebauter Blitz: Integrierter Blitz mit automatischer Auslösung bei schwachem Licht und Gegenlicht

Blitzaufnahmebereich:

ISO 100

Weitwinkel: 0,45 - 3,0 m; Tele: 0,45 - 2,2 m

ISO 200

Weitwinkel: 0,45 - 4,2 m; Tele: 0,45 - 3,1 m

(bei Einsatz von Farbnegativfilm)

Blitzfolgezeit: ca. 6 Sekunden (bei neuer Batterie)**Blitzbetriebsart:** Wahl durch Blitzbetriebsart-Taste

- ① Blitzautomatik ohne Rote-Augen-Reduktion: automatische Auslösung bei schwachem Licht und Gegenlicht
- ② Blitzautomatik mit Rote-Augen-Reduktion: automatische Auslösung bei schwachem Licht und Gegenlicht
- ③ "Blitz EIN": Auslösung bei jeder Aufnahme
- ④ "Blitz AUS": keine Auslösung
- ⑤ Slow-Synchro: Auslösung bei jeder Aufnahme (mit Rote-Augen-Reduktion)

Aufdruckfunktionen:

Typ: Eingebautes Flüssigkristall-Display mit automatischer Kalenderfunktion und digitaler Quarzuhr (programmiert bis 2029 mit automatischer Berücksichtigung von Schaltjahren)

Aufdruckbare Daten: Nur Datum, Datum+Uhrzeit, Titel (5 Formate, 6 Sprachen)

Zeichenarten: je nach Ausstattung des Entwicklungslabors

Aufdruckfarben: je nach Ausstattung des Entwicklungslabors

Individual-Einstellungen (CF) :

- ① Einstellung für Echtzeitauslösung
- ② Einstellung für Blitzbetriebsart-Speicher
- ③ Einstellung für automatisches Filmrückspulen

Stromversorgung: eine Lithiumzelle (CR2, 3 V)

Batterielebensdauer: ca. 10 Filmkassetten mit je 25 Bildern (Normaltemperatur, 50% Blitzbetrieb)

Abmessungen (B × H × T): 87 × 57 × 24,5 mm**Gewicht:** 170 g (ohne Batterie)**Fernbedienungsfunktion (mit RC-5 Zubehör):**

Kameraspezifische Infrarot-Fernbedienung mit Fernauslöser;

Verzögerung etwa 2 Sekunden

Reichweite: bis etwa 5 m

Batterielebensdauer: ca. 6000 Auslösungen

- Alle Angaben gemäß Canon-Prüfverfahren.
- Änderungen vorbehalten.